

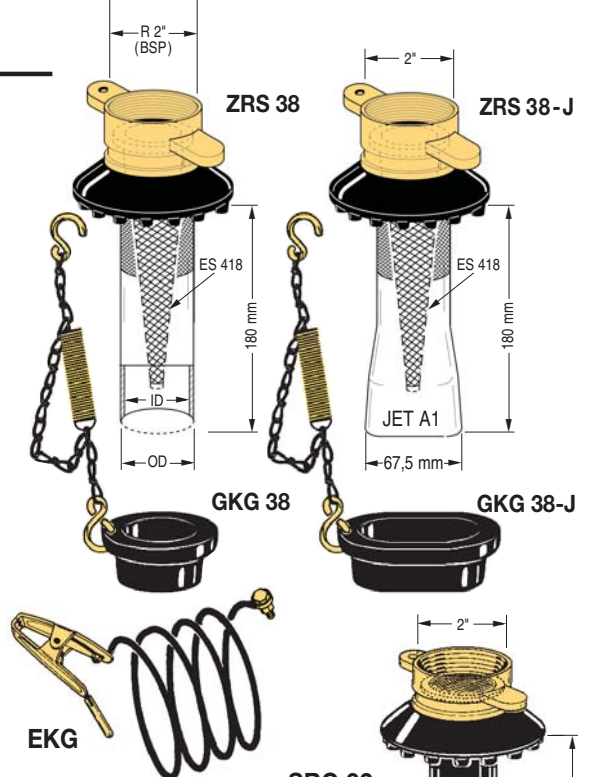
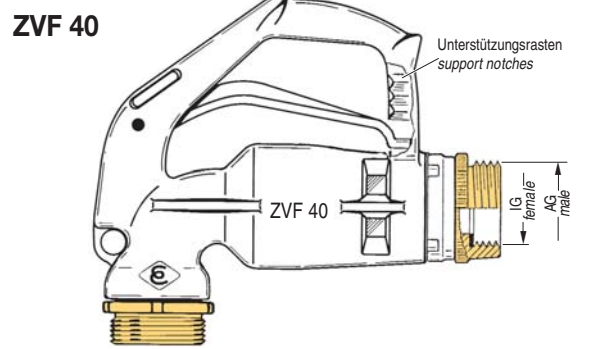
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

GRUPPE 5 Section	GE- WICHT Weight Approx. ≈ kg	AUSFÜHRUNG WERKSTOFFE Construction Details Materials Spezifikation	SCHLAUCH- ANSCHLUSS Hose Inlet Thread Type + Size G	BESTELL- NUMMER Part Number Type
	2,8	Vollschlauch-Ausführung mit Rückschlagventil (nicht zum Rücksaugen geeignet). Totmann-Schalthebel mit Unterstützungsrasten. Mit drehbarem Schlauchanschluss. Mit Schnellkupplung zur leichten Siebkontrolle. – Gehäuse aus Alu. Innenteile Nirostahl/Delrin. Anschlusssteile Rotguss/Messing. Dichtungen NBR/PU. Schauglas unzerbrechlich (nicht für Alkohole). Wet hose type with check valve (not suitable for defuelling). "Deadman" lever with 3 notches for assistance. With swivel hose inlet and quick disconnect coupling for easy screen control. – Body of aluminium. Inner parts stainless steel and acetal resin. Swivel and coupling brass. Seals NBR and polyurethane. – Integral sight glass – not suitable for alcohols.	R 1 1/2" AG 1 1/2" BSP male	ZVF 40.1
	2,9		R 1 1/2" IG 1 1/2" BSP female	ZVF 40.3
	2,9		1 1/2" NPT IG 1 1/2" NPT female	(ZVF 40.5)
	2,9		R 2" AG 2" BSP male	ZVF 40.2
	3,0		R 2" IG 2" BSP female	ZVF 40.4
	–	Ohne Rückschlagventil – rücksaugfähig Without check valve – suitable f. defuelling	Leerschlauchausf. Dry hose delivery	ZVF 40...L
	–	Einfachausführung ohne Drehgelenk Simplified type without swivel hose inlet	mit Festanschluss with fixed hose inlet	ZVF 40...F
	–	Sonderausführung ohne Drehgelenk, Messingteile verzinkt n. JIG Guidelines Special type without swivel, parts of brass tin plated acc. JIG Guidelines		ZVF 40...sn
	0,9	Zapfrohr-Garnitur mit Rotguss-Kupplung Feinsieb 160 my (ES 418) aus VA-Stahl. Rohr Alu. Regenschirm aus NBR.	ID 32 OD 38 f. 250 Lit. / Min	ZRS 32
	0,9	Sput assembly with brass quick disconnect coupling for easy screen control. 100 mesh screen (ES 418) of stainless steel. Spout aluminium. Umbrella of NBR.	ID 38 OD 44 f. 400 Lit. / Min	ZRS 38
	1,0	ZRS 38 JET – A1 Ausführung gem. SAE AS 1852 ZRS 38 for JET – A1 acc. SAE AS 1852	f. 400 Lit. / Min	ZRS 38 - J
	0,1	Gummikappen-Garnitur aus Perbuan mit Knotenkette, S-Haken, Zugfeder aus Ms. Dust cap assembly. Cap NBR, chain and spring brass and bronze.	für Rohr ZRS 32 for spout	GKG 32
	0,1		für Rohr ZRS 38 for spout	GKG 38
	0,1		für Rohr ZRS 38-J for spout	GKG 38 - J
	0,15	Erdungskabel-Garnitur. Schwere Krokodil-Klemme aus Pressmessing mit Klinkenstecker Kabel nichtrostend mit Plastik-Mantel. Ground wire assembly with solid heavy brass clamp and bolt. Wire non-corrosive with plastic coating.	Länge 1200 mm length	EKG 1200
	0,2		Länge 2000 mm length	EKG 2000
	1,2	Rücksauge-Garnitur, elektr. leitendes Flexrohr 32 mm ID und Regenschirm aus NBR. Kupplung Rotguss. Saugsieb 600 my (EK 367) Defuelling assembly. Conductive rubber spout and umbrella of NBR. Coupling brass. Strainer 25 mesh.	Länge L = 600 mm length	SRG 32-600 ^{*)}
	1,5		Länge L = ** 1200 mm length	SRG 32-1200 ^{*)}
	2,7	ZVF 40 in vereinfachter Ausführung mit eingeschraubtem Zapfrohr – ohne Schnellkupplung und ohne Regenschirm. Das Feinsieb 160 my (ES 418) wird mit einer Messingverschraubung montiert, die zur Siebkontrolle gelöst werden kann. Das Zapfrohr 38 ID kann auch in der Ausführung für JET-A1 geliefert werden. GKG und EKG zusätzlich auf Wunsch. – Die übrige Ausführung und Werkstoffe wie oben unter Vollschlauch-Ausführung beschrieben. Simplified type with screwed in spout – without quick disconnect coupling and umbrella. The screen 100 mesh (ES 418) is mounted with a brass adapter which can be replaced for screen control. Spout 38 ID also available with JET-A1 modification. All other parts and materials as described above for the wet hose type.	R 1 1/2" AG 1 1/2" BSP male	ZVFS 432.1
	2,7		R 1 1/2" IG 1 1/2" BSP female	ZVFS 432.3
	2,7		1 1/2" NPT IG 1 1/2" NPT female	(ZVFS 432.5)
	2,8		R 1 1/2" IG 1 1/2" BSP female	ZVFS 438.3
	2,8		1 1/2" NPT IG 1 1/2" NPT female	(ZVFS 438.5)
	2,8		R 2" AG 2" BSP male	ZVFS 438.2

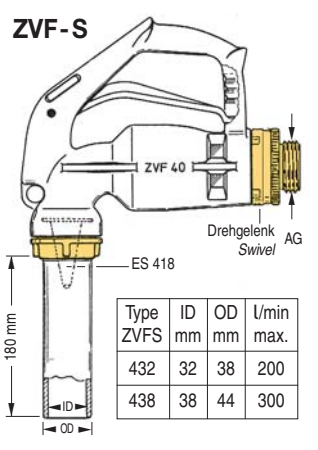


Flugzeug-Zapfventil, nicht automatisch, zur Oberflügelbetankung für Flugbenzin und Düsentreibstoffe bis zu 400 Liter / Minute. Nennweite DN 40. Nenndruck PN 10.

Manual aviation fuelling nozzle for overwing service. For Avgas and jet fuel. Flow rate up to 400 litres/minute (85 IGM). Size DN 40 (1 1/2"). Working pressure PN 10 (140 psi).



^{*)} SRG 32 nur mit ZVF 40...L rücksaugfähig
^{*)} SRG 32 only with ZVF 40...L suitable f. defuelling



Type	ID mm	OD mm	l/min max.
ZVFS 432	32	38	200
ZVFS 438	38	44	300

^{**)} Andere Längen auf Wunsch
^{**)} other lengths on request

Abgebildete Zubehörteile bei Bedarf zusätzlich bestellen

Shown accessories must be ordered separately

Flugzeug - Zapfventil ZVF 40

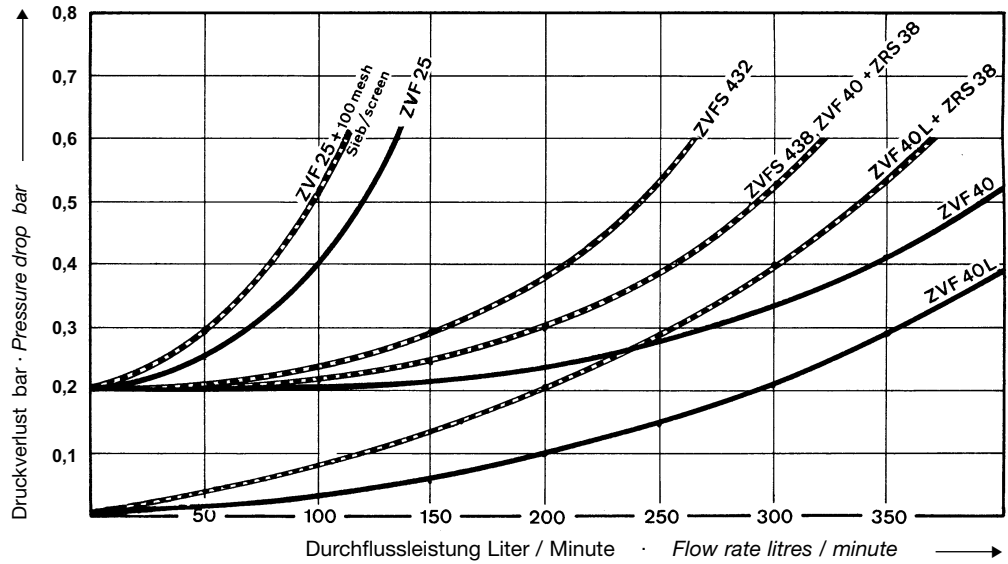
AVIATION FUEL NOZZLE ZVF 40

Leistungsvergleich

von ELAFLEX-Zapfventilen zur Flugzeugbetankung (mit Diesel gemessen)

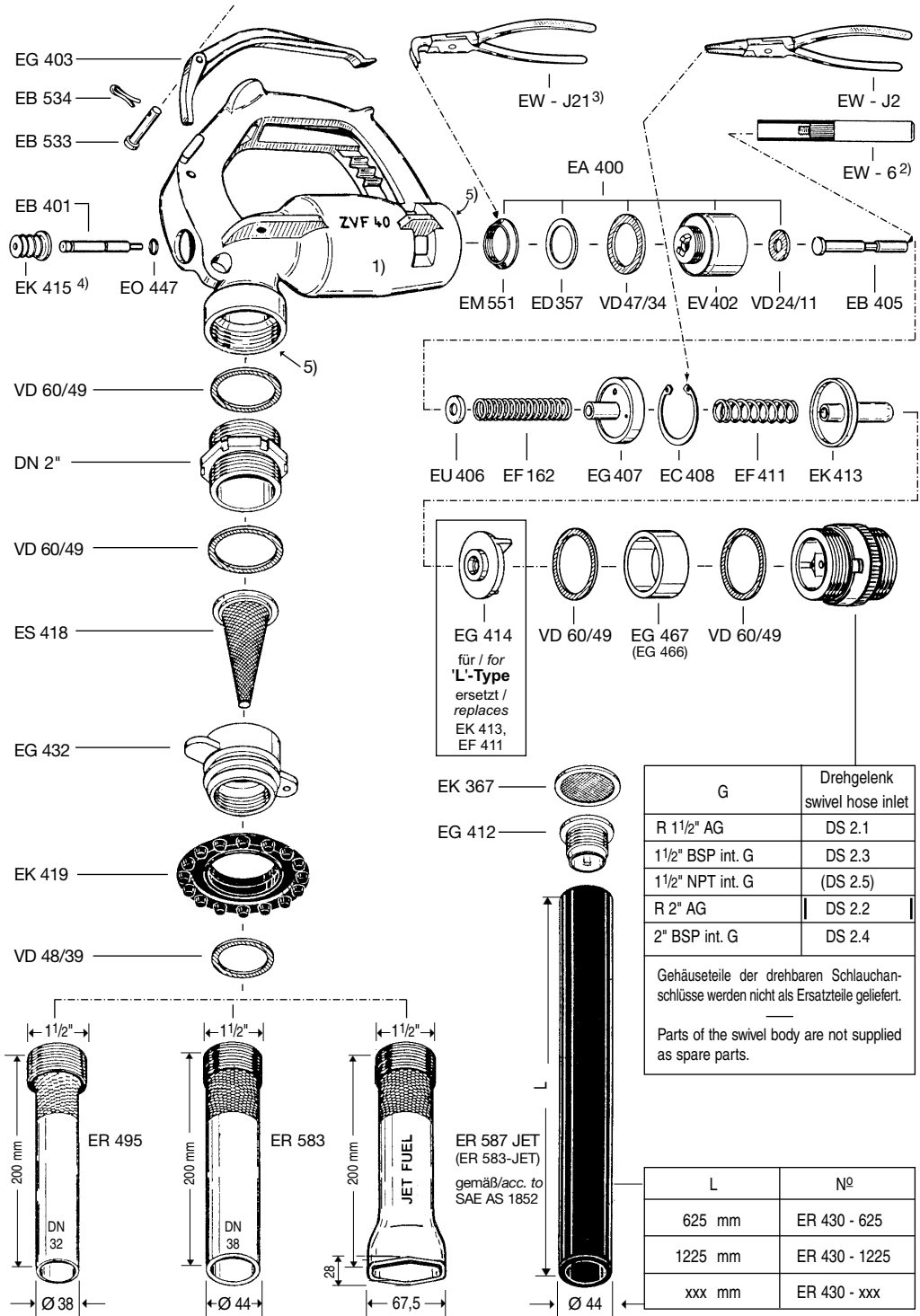
Flow Chart

for ELAFLEX aviation fuelling hoses (with diesel)



Ersatzteile ZVF 40

- Das Gehäuse wird nicht als Ersatzteil geliefert.
- Mit dem Schraubdmorn EW 6 wird die Montage und Demontage des Sprenginges EC 408 erleichtert.
- Die Ringmutter EM 551 läßt sich mit Zange EW-J21 leichter anziehen, wenn man den Kolben EV 402 mit einem Schraubendreher in der oberen Ausnehmung gegenhält.
- Beim Einsetzen von EB 401 muß der Faltenbalg EK 415 mit seinem Dichtbund rundherum in die Nut im Ventilgehäuse einrasten.
- Zum Einschrauben von Auslaufrohr und Schlauchanschluß das Gewinde im Aluminiumgehäuse mit EW-Retimax HD2 einfetten.



Spare Parts ZVF 40

- The nozzle body is not delivered as spare part.
- For easier assembling of circlip EC 408 eliminate spring tension by inserting screw spanner EW 6.
- For easier assembling of ring nut EM 551 fix top of piston EV 402 with screw driver.
- At insertion of EB 401 ensure that bellow EK 415 is efficiently locked in the groove of the valve body.
- Before screwing the spout and the swivel into the nozzle please slightly grease the thread of the alu body with EW-Retimax HD2.

EG 414 für / for 'L'-Type ersetzt / replaces EK 413, EF 411

G	Drehgelenk swivel hose inlet
R 1 1/2" AG	DS 2.1
1 1/2" BSP int. G	DS 2.3
1 1/2" NPT int. G	(DS 2.5)
R 2" AG	DS 2.2
2" BSP int. G	DS 2.4

Gehäuseteile der drehbaren Schlauchanschlüsse werden nicht als Ersatzteile geliefert.
Parts of the swivel body are not supplied as spare parts.

L	Nº
625 mm	ER 430 - 625
1225 mm	ER 430 - 1225
xxx mm	ER 430 - xxx